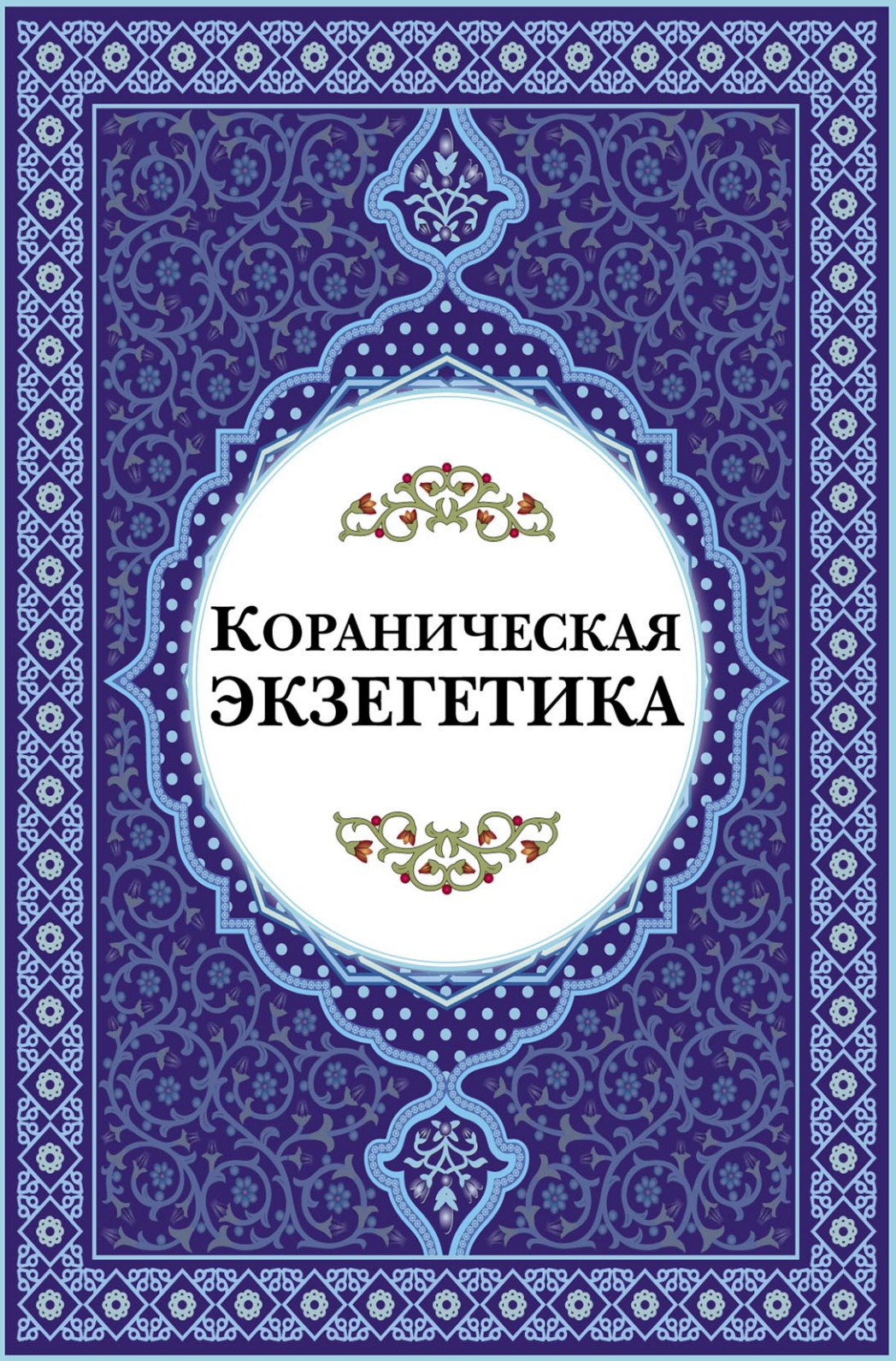
Кораническая
экзегетика

УДК 28-24-277.2(082)
ББК 86.38-21,02я43
К66



Издание подготовлено при поддержке
Фонда исследований исламской культуры
имени Ибн Сины

Рекомендовано к печати
Федеральным государственным
бюджетным учреждением культуры
Российским этнографическим музеем

К66 **Кораническая экзегетика:** сб. статей / пер. с перс. Б.В. Норика; науч. ред. И.Р. Насыров, М.Е. Резван. – М.: ООО «Садра», 2020. – 416 с. – (Кораническая серия).

ISBN 978-5-906859-05-1

16+

Книга представляет собой сборник энциклопедических статей, призванный составить у читателя объемное представление о том, какое место Коран занимает в культуре ислама. Большая часть работы посвящена толкованиям Корана, которые рассматриваются как типологически, так и в исторической перспективе.

Для широкого круга читателей.

УДК 28-24-277.2(082)
ББК 86.38-21,02я43



© Фонд Ибн Сины, 2020
© ООО «Садра», 2020

СОДЕРЖАНИЕ

И.Р. Насыров. Предисловие 4
Коран 7
Хади Рахнама. *Танзил* 43
Мухаммад Хади Ма'рифат. *И'джаз ал-Кур'ан* 54
'Али Ма'мури. *Тахадди* 64
Мухаммад-'Али Лесани Фешареки. *Таджвид* 69
Мухаммад-'Али Лесани Фешареки. *Тартил* 81
Карим Давлати. *Тилават* 90
Ахмад Пакетчи. Перевод Корана 94
Азарташ Азарнуш. Перевод Корана на персидский язык 116
Фарамарз Хадж Манучихри. Перевод Корана на другие языки 141
Ахмад Пакетчи. *Тафсир* 160
Введение 160
I. Теоретические положения 163
II. История мусульманской экзегетики в начальный период 187
III. История мусульманской экзегетики во II–IV вв. х. / VIII–X вв. н. э. 202
IV. История мусульманской экзегетики в Средние века (V–IX вв. х. / XI–XV вв. н. э.) 238
V. История мусульманской экзегетики в последующие века (X в. х. / XVI в. н. э. и далее) 289
VI. Мусульманская экзегетика в настоящее время 306
Та'вил 342
Ахмад Пакетчи. *Та'вил* в Священном Коране 343
Хусейн Хушанги. Богословские и философские основы *та'вила* 370
'Али Ашраф Имами. *Та'вил* с точки зрения мусульманского мистицизма 392
Нассер Гузаште. Исма'илитский *та'вил* 406

КОРАН

Коран – священная книга мусульман. По их убеждению, Всевышний Аллах ниспосылал ее букву за буквой в точном соответствии с Хранимой Скрижалью пророку Мухаммаду через ангела Джабраила (Джибрила) в течение 23 лет. Мухаммад диктовал получаемые в откровении *айаты*[1] некоторым своим сподвижникам, переписчикам откровения, а они записывали их под его непосредственным постоянным присмотром. Многие из сподвижников знали Коран наизусть, и от них его содержание передавалось из уст в уста. Коран был записан еще при жизни пророка, но не был собран в виде единой книги. Это было сделано при халифе ʻУсмане ибн ʻАффане (575–656). За несколько лет, к 28/648 г. был составлен полный экземпляр Корана, в котором содержатся 114 *сур* (глав), начиная с *суры* «Открывающая» и заканчивая *сурой* «Люди». Мусульмане убеждены, что текст Корана свят и передан в достоверном виде в форме *таватура*[2] и что его чтение – богоугодное дело[3].

Основные темы Корана – это:

1. Исторические события (битвы, сражения, переселение Посланника Аллаха и т. д.).
2. Истории пророков и другие истории.
3. Идея единобожия и призыв к вере и покорности Аллаху.
4. Запрещение многобожия и лицемерия.
5. Воскресение (описание загробного мира и жизни после смерти).
6. Рассказы об ангелах, джиннах и дьяволах.
7. Правовые вопросы.
8. Нравственные вопросы (проповеди, наставления, побуждение к добру и удержание от зла).

---

[1] *Айат* (мн. ч. *айат*; «знак», «чудо») – «стих» Корана, наименьший выделяемый отрывок коранического текста (*прим. науч. ред.*).

[2] *Таватур* (букв. «следование друг за другом») – термин для обозначения сообщений, в которых исключена возможность фальсификации, то есть передатчики таких сообщений не имеют возможности для сговора (*прим. науч. ред.*).

[3] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур'ан ва кур'анпажухи [«Энциклопедия Корана и коранистики»]. Т. 2. С. 1630–1631.

9. Призыв к размышлению о великолепии вселенной и обитающих в ней созданий.

10. Упоминания о прежних священных законах, книгах и свитках.

11. История сотворения мира и человека и психологическая антропология[4].

Определение

Коран – книга божественных откровений, которая ниспослана Аллахом в точном соответствии с Хранимой Скрижалью через верного Джабраила в сердце и на язык пророка ислама. Она ниспосылалась частями в течение 23 лет и один раз – целиком[5]. Пророк диктовал *айаты* группе своих сподвижников, а переписчики откровений записывали их под его прямым и непрерывным присмотром. Многие сподвижники учили Коран наизусть, и его содержание передавалось из уст в уста. Он был записан уже при жизни пророка, хотя и не был собран в виде единой книги. И вот в эпоху правления ʻУсмана ибн ʻАффана и под его контролем в течение нескольких лет он был собран в единый том. Это работа была завершена примерно в 28/648 г., и теперь единый свод *айатов* содержал 114 *сур*, начиная с *суры* «Открывающая» и заканчивая *сурой* «Люди». Текст Корана свят и достоверен, а чтение его – богоугодное дело[6].

Веровать в Священный Коран, считать его божественным чудом, аргументом пророка и текстом, защищенным от всяких ошибок и искажений, – одни из главных требований ислама вообще и ши‘изма в частности. Он был ниспослан на арабском языке таким изящным слогом, что вызывал восхищение арабских мастеров слова, так как в истории арабского языка не было подобной книги. На протяжении 23 лет, т. е. в течение всего времени выполнения своей миссии – донесения до людей Слова Божьего и призыва к исламу, пророк получал откровения в виде отдельных *сур* и *айатов*. И, как было уже сказано, одни учили его наизусть, а другие записывали ранним почерком *куфи*, который не имел ни точек, ни огласовок, ни диакритических знаков. Он хранился в нескольких неполных экземплярах[7].

---

[4] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур’ан ва кур’анпажухи. Т. 2. С. 1630–1631.

[5] Согласно мнению многих мусульманских ученых, вначале Аллах ниспослал Коран в «Ночь предопределения» (*лейлат ал-кадар*) целиком в Дом величия (*байт ал-изза*), который расположен на земном небе, а затем содержание Корана по частям было доведено ангелом Джабраилом до пророка Мухаммада (*прим. науч. ред.*).

[6] Там же. С. 1630–1631.

[7] Там же. С. 1631.

Этимология

Коран – название этой Божьей книги, имеющей специфические особенности. Исламские ученые и исламоведы расходятся во мнениях относительно происхождения и значения этого слова.

1. Аш-Шафи‘и[8] не считает его ни производным, ни хамзированным. Он утверждает, что это слово создано специально для обозначения Слова Божьего.

2. Фарра’[9] считает, что оно является производным от слова *кара’ин* [доводы].

3. Ал-Аш‘ари[10] и его последователи считают его производным от слова *карана* [связывать], так как *айаты* и *суры* связаны между собой[11].

Названия и эпитеты

Древние корановеды, не признавая различия между названиями и эпитетами Корана, насчитывали их чуть более девяноста. Так, например, аз-Заркаши[12] и ас-Суйути[13] приводят по пятидесяти пяти названий[14]. Среди них: *ал-Фуркан* («Различение») (25:1), *аз-Зикр* («Напоминание») (21:50), *ат-Танзил* («Ниспослание») (26:192), *ал-Китаб* («Книга») (2:2, 15:1) и *Калам Аллах* («Слово Божье») (9:6, 48:15), которые являются самыми известными названиями Корана. Также известны такие эпитеты Корана, как *ал-Кур’ан ал-маджид* («Славный») (50:1; 85:21), *ал-Кур’ан ал-‘азим* («Великий») (15:87), *ал-Кур’ан ал-хаким* («Мудрый») (36:2), *ал-Кур’ан ал-карим* («Благородный») (56:77), *ал-Кур’ан ал-мубин* («Ясный») (15:1)[15].

---

[8] Аш-Шафи‘и (150–205/767–820) – *факих*, хадисовед, основатель шафи‘итского *мазхаба* (*прим. науч. ред.*).

[9] Ал-Фарра’, Абу Закария (ум. 207/822) – языковед, филолог, автор комментария к Корану «Смыслы Корана» (Ма‘ани ал-Кур’ан).

[10] Ал-Аш‘ари (260–323/873–935) – теолог-*мутакаллим*, эпоним аша‘ритской школы *калама* (исламская рациональная/философская теология) (*прим. науч. ред.*).

[11] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур’ан ва кур’анпажухи. Т. 2. С. 1631.

[12] Аз-Заркаши (745–794/1344–1392) – египетский правовед-*факих*, хадисовед и корановед (*прим. науч. ред.*).

[13] Ас-Суйути (849-911/1445–1505) – крупнейший мусульманский религиозный ученый, автор *тафсира* Корана под названием «Совершенство в кораниче ских науках» (ал-Иткан фи ‘улум ал-Кур‘ан) (*прим. науч. ред.*).

[14] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур’ан ва кур’анпажухи. Т. 2. С. 1631. Со ссылкой на: *ас-Суйути*. Ал-Иткан (перевод на персидский язык). Т. 1. С. 181 и далее.

[15] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур’ан ва кур’анпажухи. Т. 2. С. 1631.

Структура

По сравнению с другими книгами Коран имеет средний объем, примерно такой же, как и Новый Завет. Согласно самым точным данным, в нем содержится 77 807 слов[16]. Он состоит из 114 *сур*, которые составляют 30 *джуз'ов*. Каждый *джуз'* делится на 4 (или 2) *хизба*. Также каждые пять *айатов* называются *хумсом*, а каждые десять – *'ушром*[17].

Кроме того, по своей структуре Коран делится на *руку'ат*. Под *руку'ом* подразумевается группа *айатов*, которую объединяет одна тема или общий смысл. *Руку'* начинается вместе с началом одной темы и заканчивается там, где начинается другая. Такое деление Корана возникло потому, что в каждом *намазе* после чтения *суры* «Открывающая» следует читать одну *суру* или, по убеждению некоторых мусульманских ученых, хотя бы несколько *айатов*. Сторонники второго варианта, среди которых были крупные корановеды, стали делить *айаты* отдельных *сур* по тематическим группам, чтобы читать их после *суры* «Открывающая». И так как эта *сура* и группа *айатов* читались в одном *рак'ате*[18] *намаза*, эти тематические группы стали называть *руку'атами*. Согласно мнению большинства ученых, в Коране 540 *руку'атов*[19].

Содержание

Содержание Корана весьма разнообразно, хоть обрывисто и полно повторений. В нем бок о бок идут призыв к единобожию и вере в Аллаха, запрет на ересь и лицемерие, отрицание идолов и иных божеств, рассказы о пророках, от Адама до Мухаммада, и такие вопросы простых современников пророка, как предназначение Луны и менструация у женщин. В нем содержатся проповеди о том, что мирская жизнь и ее внешние проявления, такие как богатство и дети, есть преходящая игра и забава, приводятся рассказы о ниспослании и толковании Корана. В нем разъясняются правовые моменты, такие как раздел наследства, определение долей наследников, порка прелюбодеев, отсечение рук ворам; и нравственные предписания, такие как оказание помощи нуждающимся, кормление голодающих и соблюдение прав

[16] Там же. Со ссылкой на: *Рухани, Махмуд*. Фарханги амарии калимати Кур'ани карим. Т. 1. С. 23.

[17] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур'ан ва кур'анпажухи. Т. 2. С. 1631. Со ссылкой на: Рамйар. Тарихи Кур'ан. С. 543.

[18] *Рак'ат* – основа *намаза* (*салят*), цикл молитвенных поз и движений, сопровождаемых произнесением молитвенных формул (*прим. науч. ред.*).

[19] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур'ан ва кур'анпажухи. Т. 2. С. 1631.

родителей. Он запрещает аморальные поступки, такие как убийство собственных детей из-за страха перед бедностью и ростовщичество, побуждает к добродетелям, таким как правдивость и искренность, и описывает ангелов и их деяния. В нем отражены еще десятки и сотни иных тем[20], но самые главные таковы:

1. Исторические события (битвы, сражения, переселение Посланника Аллаха[21] и т. д.).
2. Истории пророков и другие истории.
3. Идея единобожия и призыв к вере и покорности Аллаху.
4. Запрещение многобожия и лицемерия.
5. Воскресение (описание загробного мира и жизни после смерти).
6. Рассказы об ангелах, джиннах и дьяволах.
7. Правовые вопросы.
8. Нравственные вопросы (проповеди, наставления, побуждение к добру и удержание от зла).
9. Призыв к размышлению о великолепии вселенной и обитающих в ней созданий.
10. Упоминание о прежних священных законах, книгах и свитках.
11. История сотворения мира и человека и психологическая антропология[22].

Айат и *сура*

Айат

Айат – наименьшая единица Корана. В основном состоит из одного предложения. Но иногда может состоять из нескольких предложений, целого параграфа (например, «тронный *айат*» или *айат* о Свете) или нескольких параграфов, как *айат* о займе. Этот *айат* является самым длинным *айатом* Корана и в набранном почерком ʻУсмана Таха (мединское издание) Коране занимает целую страницу из 15 строк. Но *айат* также может быть не только меньше одного предложения, но и состоять из одного слова, как, например, *айат* «Темно-зеленые» (56:64), или даже меньше этого, как большинство отдельно стоящих букв в начале *сур*: *та-ха*, *йа-син* или *алиф-лам-мим*. Точные размеры *айатов* известны только Аллаху, а их определение весьма

[20] Там же. С. 1631–1632.

[21] ал-Хиджра («выселение», «переселение») – переселение пророка Мухаммада и его сподвижников из Мекки в Медину. Дата прибытия пророка Мухаммада в Медину – 12 раби‘ ал-аввал = 24 сентября 622 (*прим. науч. ред.*).

[22] Там же. С. 1632.

условно. Так, например, отдельно стоящие буквы *алиф-лам-мим-сад* считаются целым *айатом*, а *алиф-лам-мим-ра* – нет. Или, например, *ха-мим-ʻайн-син-каф* считаются двумя *айатами*, а *каф-ха-йа-ʻайн-сад* – одним *айатом*. Слово *айа(т)*, как и его множественное число *айат*, а также названия этих фраз и предложений упоминаются в самом Коране[23]. Больше всего *айатов* содержится в *суре* «Корова» (286 *айатов*), а меньше всего – в *суре* «Изобилие» (3 *айата*). Что же касается общего количества *айатов*, то мнения ученых расходятся в этом вопросе. Но согласно самой авторитетной для ши'итов версии, которая была передана Абу ʻАбд ар-Рахманом ибн Хабибом Суллами от имама ʻАли[24] и которую аш-Шатиби подтвердил в книге *Назимат аз-зухр* [*фи ʻадд ʻай ал-Курʻан ал-Карим*] [«Собрание цветов в подсчете *айатов* Благородного Корана»], в Коране содержится 6236 *айатов*[25].

Сура

Сура – самая большая единица Корана. Само слово означает «отрезанная», данным термином называют группу отдельных *айатов*, имеющую начало и конец. Некоторые считают, что в этом смысле оно взято из фразы *сур ал-мадина* («городские стены»). Слово *сура* в упомянутом выше смысле употребляется в самом Коране (в том числе: 2:23; 9:64, 86; 24:1) так же, как и его множественное число *сувар* (11:13). Достославный Коран содержит 114 *сур*, которые расположены в зависимости от их длины, за некоторыми исключениями. Самая длинная *сура* Корана – это *сура* «Корова». Она состоит из 286 *айатов*, которые занимают 48 страниц в мединском издании Корана, написанном почерком ʻУсмана Таха. А самая короткая – это *сура* «Изобилие», которая состоит всего из трех *айатов*[26].

Исламские улемы расходятся во мнениях относительно того, боговдохновенен ли порядок *сур* или же это *иджтихад*[27] сподвижников пророка? Одни утверждают, что порядок *сур* определен Всевышним Аллахом и сообщен пророку через откровение. Другие считают, что это *иджтихад* тех, кто собрал единый свод Корана при халифе ʻУсмане, так как при жизни пророка по определенным причинам это не было

[23] *Айат*: Коран, 2:106; 16:101; *Айаты*: Коран, 2:252; 3:7; 12:1; 24:1.

[24] ʻАли ибн Аби Талиб (ум. 41/661) – четвертый праведный халиф, двоюродный брат и зять пророка Мухаммада (*прим. науч. ред.*).

[25] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур'ан ва кур'анпажухи. Т. 2. С. 1631. Со ссылкой на: Рамйар. Тарихи Кур'ан. С. 543.

[26] Там же. Т. 2. С. 1632.

[27] *Ал-иджтихад* («старание», «усердие») – деятельность мусульманского богослова в изучении и решении вопросов богословско-правового характера (*прим. науч. ред.*).

сделано. Третьи придерживаются мнения, что последовательность *сур* – это синтез вдохновенности и *иджтихада*, и эта точка зрения кажется самой приемлемой. Названия всех 114 *сур* Корана приводятся во всех книгах по истории Корана (в том числе в книге Рамйара на страницах 583 и далее), а все данные о количестве слов и букв приводятся в а*л-Му'джам алихса'и ли-алфаз ал-Кур'ан ал-карим* [«Лексикон благородного Корана»] Махмуда Рухани и в кратком виде – на последних страницах новых изданий Корана[28].

Хуруф мукатта'а и фаватих сувар

Хуруф мукатта'а означает отдельно стоящие буквы, а *фаватих сувар* – буквы, открывающие *суры*. Этими терминами обозначаются буквы или *айаты* Священного Корана, являющиеся символическими, – с момента их ниспослания и до сих пор никто не раскрыл их смысла. Эти буквы встречаются поодиночке или в различных комбинациях в начале 29 мекканских *сур* Корана, за исключением *суры* «Корова» и «Семейство Имрана» (11:13).

Откровение и ниспослание

Откровение

Всевышний Аллах передал Коран пророку Мухаммаду через ангела Джабраила в полном соответствии с тем, что написано в Хранимой Скрижали (*ал-лаух ал-махфуз*), в виде откровения или ниспослания. Откровение – подлинный духовный способ передачи послания Всевышним Аллахом пророкам, а в случае с Кораном – последнему пророку[29].

Табатаба'и пишет: «Из Корана следует, что эта небесная книга передана пророку в виде откровения, которое является некой небесной, нефизической речью. Она познается не чувствами и разумом, но иными способностями, которые иногда по воле Всевышнего Аллаха появляются у некоторых людей. И они получают сокровенные, т. е. скрытые от разума и чувств, наставления через откровение и божественное обучение. А выполнение этой миссии называется пророчеством»[30]. Из высказывания Табатаба'и явствует, что мусульмане убеждены в том, что Священный Коран является Словом Божьим, которое Он передал благородному пророку через одного из приближенных ангелов. Имя этого ангела – Джабраил (Джибрил), или Верный дух. На протя-

[28] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур'ан ва кур'анпажухи. Т. 2. С. 1632-1633.
[29] Там же. С. 1633.
[30] Там же.

жении 23 лет он частями передавал Слово Божье пророку, которому тем самым была поручена миссия читать людям *айаты*, объяснять им их смысл и призывать к поиску религиозных знаний и соблюдению общественных норм, гражданских законов и индивидуальных обязанностей, изложенных в Коране[31].

Как отмечает Рамйар, истинность божественных откровений посланникам подтверждается историческими фактами и признаниями их многочисленных сторонников и противников, хоть они и расходятся во мнениях при толковании этого феномена[32].

Ниспослание

Ниспослание Священного Корана – это передача Всевышним Аллахом откровения пророку по частям в течение 23 лет, начиная с Ночи предопределения (*лейлат ал-кадр*) (одна из нечетных ночей последней декады рамадана первого года пророческой миссии) и до самой его смерти. Первой ниспосланной пророку *сурой* является *сура* «Сгусток крови». Но некоторые считают, что первыми были ниспосланы лишь первые пять *айатов*, а не вся *сура*. Также бытует мнение, что первая *сура*, которая была ниспослана в полном виде, – *сура* «Открывающая»[33]. Последняя *сура*, ниспосланная в полном виде, – это *сура* «Победа».

Некоторые улемы пишут, что сначала Священный Коран был ниспослан в полном виде по Хранимой Скрижали в Обитаемый дом (*албайт ал-ма'мур*), который находится на седьмом небе, затем оттуда ниспосылался частями пророку в течение 23 лет[34]. Рассуждая на эту тему, Мулла Мухсин ал-Файд ал-Кашани пишет: «Под этими двумя видами ниспослания подразумевается то, что сначала Коран был ниспослан в самое сердце пророка, а затем в течение 23 лет, когда Джабраил являлся ему, сообщая откровение, Коран частями ниспосылался из его сердца на его язык»[35].

[31] *Табатаба'и*. Кур'ан дар ислам. С. 76.

[32] Там же. С. 64.

[33] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур'ан ва кур'анпажухи. Т. 2. С. 1633. Со ссылкой на: Тарихи Кур'ан. С. 133.

[34] Там же. Т. 2. С. 1634. Со ссылкой на: ат-Тамхид. Т. 1. С. 93–98.

[35] Там же. Т. 2. С. 1634. Со ссылкой на: Бихар ал-анвар. Т. 18. С. 253–254.

Формирование единого свода и составление канонической версии

Каким образом божественное откровение, ниспосылаемое в течение 23 лет по три-пять *айатов*, было собрано в единый свод и известную до наших дней каноническую версию? Процесс составления единой канонической версии Корана проходил в несколько этапов[36].

При пророке

На протяжении всего периода божественного откровения, т. е. при жизни пророка, Коран записывался в разрозненной форме. Его записывали примитивными орудиями письма на отдельных кусках кожи, костях животных, деревянных дощечках, гладких камнях, кусках материи и в редких случаях – на бумаге. На этом этапе большинство сподвижников знали весь Коран наизусть. Все *суры* были полноценными и даже уже имели названия, однако единого свода не было. А главные причины, которые удерживали пророка от составления полного тома, – это:

1. Непрерывность божественных откровений, т. е. каждый раз, когда пророк получал тот или иной *айат*, он говорил своим сподвижникам, в какой *суре* и после какого *айата* надо его записать.

2. По словам ал-Хаттаби, пророк всегда допускал вероятность отмены некоторых *айатов*[37].

Поэтому до прекращения откровений не было возможности составления единого свода.

Некоторые считают, что собирание Корана в эпоху Посланника Аллаха подразумевает как раз его заучивание наизусть[38]. Собирание Корана в этот период называют записью[39]. На протяжении всего периода ниспослания *айатов* пророк лично контролировал процесс их записи, учил, как правильно их читать и заучивать. При его жизни было 37 сподвижников, которые знали наизусть весь Коран[40, 41].

В это время количество переписчиков Корана, среди которых были и те, кто знал его наизусть, а также те, кто делал копии с их рукописей для себя, составляло более пятидесяти человек[42]. И как

[36] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур'ан ва кур'анпажухи. Т. 2. С. 1634. Со ссылкой на: Девятое предисловие к *тафсиру* ас-Сафи.

[37] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур'ан ва кур'анпажухи. Т. 2. С. 1634.

[38] Там же. Со ссылкой на: ал-Иткан (перевод на персидский язык). Т. 1. С. 200.

[39] Там же. Т. 2. С. 1634. Со ссылкой на: Рамйар. Тарихи Кур'ан. С. 211.

[40] Там же. Т. 2. С. 1634. Со ссылкой на: Рамйар. Тарихи Кур'ан. С. 213.

[41] Там же. Т. 2. С. 1634. Со ссылкой на: Рамйар. Тарихи Кур'ан. С. 255.

[42] Там же. Т. 2. С. 1634. Со ссылкой на: Рамйар. Тарихи Кур'ан. С. 280.

результат – Коран был полностью записан в том виде, в котором был зачитан в последний раз самим пророком ангелу Джабраилу. (Как известно, ежегодно пророк один раз читал наизусть весь Коран перед Джабраилом, а в год своей смерти он читал его дважды.) На этом этапе Коран был полностью записан в истинном смысле слова[43].

***Мусхаф* («свиток») ʻАли**

Когда пророк покинул этот мир, имам ʻАли ибн Аби Талиб, который, по признанию пророка, лучше всех знал Коран, что подтверждается достоверными религиозными текстами, уединился дома и составил единый свод *сур* в порядке их ниспослания. Не прошло и шести месяцев, как он закончил работу и, погрузив свой экземпляр на верблюда, принес и представил народу. Но правители мусульманской общины не утвердили его *мусхаф* в качестве канонической версии Корана[44].

При Абу Бакре[45]

Йамамское сражение (подавление Абу Бакром восстания вероотступников, в том числе и лжепророков, известное как «Война против вероотступников»), в котором погибло много тех, кто знал Коран наизусть (по некоторым версиям, около 70 человек), всколыхнуло молодое исламское государство. Тогда, по совету ʻУмара ибн ал-Хаттаба[46], Абу Бакр решил срочно собрать единый свод Корана в целях его сохранения в неизменном виде. Это дело он поручил Зайду ибн Сабиту, самому молодому и активному переписчику, знавшему Коран наизусть и имевшему свой *мусхаф*[47] . Он собрал все разрозненные записи Корана и, сличая каждый *айат*, даже если его знали десятки писцов и чтецов, записывал его только при наличии минимум двух свидетелей – одного писца и одного чтеца. Собранный им Коран также представлял собой отдельные страницы, а не одну цельную книгу. Его поместили в ящик и назначили определенных людей стражами и хранителями. Эта работа была выполнена в течение 14 месяцев, она продлилась максимум

[43] Там же. Данишнамаи Кур'ан ва кур'анпажухи. Т. 2. С. 1634. Со ссылкой на: *Рамйар*. Тарихи Кур'ан. С. 281. И ал-Иткан (перевод на персидский язык). Т. 1. С. 201–205.

[44] *Табатаба'и*. Кур'ан дар ислам. С. 113; ас-Сиджистани. Китаб ал-масахиф. С. 16; Ас-Суйути. Ал-Иткан фи ʻулум ал-Кур'ан. Т. 1. С. 161.

[45] Абу Бакр ас-Сиддик (ум. 13/634) – первый халиф, глава мусульманской общины (*прим. науч. ред.*).

[46] ʻУмар ибн ал-Хаттаб (ум. 24/644) – второй халиф (*прим. науч. ред.*).

[47] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур'ан ва кур'анпажухи. Т. 2. С. 1634.

до кончины Абу Бакра в 13/634. По завещанию Абу Бакра, этот экземпляр был передан на хранение ʻУмару ибн ал-Хаттабу. А он в свою очередь завещал его хранение своей дочери Хафсе, жене пророка[48].

При ʻУсмане[49]

ʻУсман ибн ʻАффан стал халифом в 24/644. Во время его правления мусульмане одержали множество побед над своими врагами и донесли Слово Аллаха до жителей освобожденных стран. Но это привело к тому, что многие слова Корана стали неправильно читаться. И это побудило ʻУсмана закончить незавершенное дело по составлению единого экземпляра Священного Корана и спасти мусульманскую общину от разногласий. С этой целью он собрал группу в лице Зайда ибн Сабита, Саʻида ибн ʻАса, ʻАбд Аллаха ибн Зубайра и ʻАбд ар-Рахмана ибн Хариса. Эта группа при поддержке двенадцати человек из племени курайш и жителей Медины начала работу по составлению окончательной редакции. Имам ʻАли наблюдал за их работой и был в некотором смысле руководителем этого процесса, призывая переписчиков к тому, чтобы они записывали каждое слово предельно ясно и четко[50]. Прежде всего эта группа собрала все записи *айатов*, сделанные при жизни пророка. Затем они взяли записи Зайда, которые были сделаны при правлении Абу Бакра ас-Сиддика и хранились у Хафсы. После этого они условились, что каждый раз, когда трое из переписчиков не согласятся с Зайдом в написании какого-нибудь слова, то запишут так, как оно произносится на диалекте племени курайш.

Таким образом, работа по составлению окончательной версии единого свода Корана была выполнена на основе разрозненных записей, сделанных при жизни пророка, и нескольких полных экземпляров Корана, в том числе хранившегося у Хафсы экземпляра Зайда, и при помощи тех, кто знал Священное Писание наизусть. Эта окончательная версия, известная как «Коран ʻУсмана», была составлена в течение четырех-пяти лет в период с 24 почти до 30 года лунной хиджры (644–649 гг. н. э.). Затем было сделано шесть точных ее копий. Два экземпляра оставили в Мекке и Медине, а четыре остальных экземпляра вместе с четырьмя *хафизами*, которые знали Коран наизусть и могли обучать правильному чтению, были отправлены в главные центры исламского мира, т. е. в Басру, Куфу, Шам и Бахрайн.

[48] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур'ан ва кур'анпажухи. Т. 2. С. 1635.

[49] Усман ибн ʻАффан (ум. 36/656) – третий халиф (*прим. науч. ред.*).

[50] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур'ан ва кур'анпажухи. Т. 2. С. 1635.Со ссылкой на: *Рамйар*. Тарихи Кур'ан. С. 423.

После этого ʻУсман приказал уничтожить в кипятке или уксусе все разрозненные записи, сделанные на листках, свитках, коже, костях, камнях, дощечках и других материалах. Некоторые исследователи говорят, что эти записи были сожжены или уничтожены другим способом. В любом случае это было сделано ради искоренения разногласий при чтении Священного Корана. Именно тогда появились такие термины, как *таухид ан-нас* («объединение текста»), *мусхаф имам* («свиток предводителя») и *мусхаф ʻУсмани* («свиток ʻУсмана»)[51]. Этот полный свод был написан примитивным почерком *куфи* без точек над и под буквами и безо всяких огласовок. Они появились в переписанных экземплярах в течение следующих двух столетий[52].

Кира'ат (чтения) и великие чтецы

Несмотря на предельную точность и осторожность при составлении единого экземпляра, в чтении Священного Корана все-таки возникли некоторые разногласия. Да их и не могло не возникнуть. Ведь когда возникали споры еще при жизни пророка, он исправлял одного или обоих спорщиков, и именно на это указывает известный *хадис* о семи *харфах* (буквах)[53]. В целях облегчения чтения и понимания Корана до того времени, пока он не станет ясен всем, и ради того чтобы арабы различных племен, говорившие на разных диалектах, не посчитали его чужеродным, Посланник Аллаха не был слишком строг в этом отношении и не считал различие в произношении чем-то опасным, если оно не меняло смысла *айатов*.

Главные причины различия *кира'ат* заключаются в следующем:

1. Различие диалектов. Например, арабы из племени тамим говорили *ʻатта ʻин* вместо *хатта хин*.

2. Отсутствие огласовок в арабском письме и *мусхафе имама* (ʻАли ибн Аби Талиба). Спустя несколько лет после составления единого свода Корана Абу ал-Асвад ад-Дуали сделал некоторые улучшения в этом отношении по совету имама ʻАли. Но процесс усовершенствования арабского письма в целом продлился два-три века.

---

[51] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур'ан ва кур'анпажухи. Т. 2. С. 1635. Со ссылкой на: *Рамйар*. Тарихи Кур'ан. С. 407– 431.

[52] Там же. Т. 2. С. 1635.

[53] В *хадисе*, переданном от ʻУмара ибн ал-Хаттаба, о «семи буквах» речь идет об отражении в Коране особенностей диалектов некоторых арабских племен (*прим. науч. ред.*).

3. Отсутствие точек над и под буквами. В конце I в. х. / нач. VIII в. н. э. в эпоху Хаджаджа ибн Йусуфа[54] были предприняты некоторые усилия для устранения этого недостатка. Однако и этот процесс продлился до конца III/IX в.

4. *Иджтихад* (деятельность) сподвижников пророка, чтецов Корана и, в целом, всех исследователей Корана. Каждый из них делал какие-то грамматические, семантические и экзегетические наблюдения по поводу *айатов*.

5. Отдаленность во времени от эпохи рассвета ислама и в пространстве от его колыбелей – Мекки и Медины.

6. Отсутствие диакритических знаков и знаков препинания, которые впоследствии были введены в употребление наукой *таджвид*[55]. На рубеже II–III вв. х. / IX в. н. э. начался процесс составления *кира'ат*. Большинство знатоков *кира'ат* решили выбрать самые правильные версии чтения Корана и записать их правила. Первыми, кто начал эту работу, были Харун ибн Муса (201–291 / 816-904) и Абу ʻУбайд Касим ибн Саллам (157–224/774–838). Первый из них выбрал двадцать пять лучших чтецов, среди которых были известные ныне «семь чтецов» (*курра' саб'а*), и записал их *кира'ат*. Спустя столетие Абу Бакр ибн Муджахид (254–324/868-935), выдающийся знаток Корана своего времени, выбрал в 322/934 г. семь лучших чтецов, *кира'ат* которых стали признавать самыми правильными. Затем к ним были прибавлены еще три чтеца, и они стали называться «десять чтецов», т. е. *курра' 'ашара*. В науке о *кира'атах* также известны «четырнадцать чтецов» и «двадцать чтецов». Однако *кира'ат* «десяти чтецов» восходят от последователей последователей (сподвижников пророка) (*таба'а таби'инов*) к последователям (сподвижников пророка) (*таби'инам*), от них – к сподвижникам пророка (*сахабам*), от них – к переписчикам откровения и *хафизам*[56] Корана, а от них – к пророку[57].

Семь чтецов* и *Десять чтецов

У семи чтецов было много пересказчиков, но поздние исследователи Корана выбрали из числа их учеников по два передатчика, исходя из большей достоверности их *кира'ат*ов и длительности учебы у своих наставников, и определили их как стандарт. Таким образом, получилось четырнадцать *ривайатов*.

[54] Хаджадж ибн Йусуф (ум. 96/714) – омейядский наместник в Ираке (*прим. науч. ред.*).

[55] *Таджвид* – орфоэпическое чтение Корана нараспев; свод правил такого чтения и кораническая дисциплина (*прим. науч. ред.*).

[56] *Хафиз* – хранитель Корана, запоминающий его наизусть (*прим. науч. ред.*).

[57] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур'ан ва кур'анпажухи. Т. 2. С. 1636.

Имена семи чтецов и четырнадцати передатчиков

1. ʿАбд Аллах ибн ʿАмир ад-Димашки (ум. 118/736)

1.1. Первый передатчик: Хишам ибн ʿАммар

1.2. Второй передатчик: Ибн Закван

2. ʿАбд Аллах ибн Касир ал-Макки (45–120/665-738)

2.1. Первый передатчик: Ахмад ибн Мухаммад ал-Баззи (170–243/786-857)

2.2. Второй передатчик: Абу ʿАмр Мухаммад ибн ʿАбд ар-Рахман, известный как Кунбул (195–291/810-903)

3. ʿАсим ибн Аби ан-Нуджуд (76–128/695-745)

3.1. Первый передатчик: Хафс ибн Сулайман (90–180/708-796)

3.2. Второй передатчик: Шуʿба ибн ʿАййаш (95–194/364-810)

4. Абу ʿАмр Заббан ибн ʿАла' ал-Басри (68–154/688-771)

4.1. Первый передатчик: Хафс ибн ʿАср ад-Даури (ум. 246/860)

4.2. Второй передатчик: Абу Шуʿайб Салих ибн Зийад Суси (190–261/806-875)

5. Хамза ибн Хабиб ал-Куфи (80–156/699-773)

5.1. Первый передатчик: Абу ʿИса Халлад ибн Халид ал-Куфи Шайбани (142–220/759-835)

5.2. Второй передатчик: Халаф ибн Хишам (150–220/767-835)

6. Нафиʿ ибн ʿАбд ар-Рахман ал-Мадани (70–169/689-786)

6.1. Первый передатчик: ʿУсман ибн Саʿид ал-Мисри, известный как Варш (110–197/728-813)

6.2. Второй передатчик: ʿИса ибн Мина, известный как Калун (120 – ок. 220/738 – ок. 835)

7. ʿАли ибн Хамза Киса'и (119–189/737-805)

7.1. Первый передатчик: Лайс ибн Халид (ум. 240/854)

7.2. Второй передатчик: Хафс ибн ʿАмр ад-Даури (он также был первым передатчиком Абу ʿАмра Заббана ибн ʿАла' ал-Басри) (ум. 246/860)

Позднее к этим семи чтецам были прибавлены еще три чтеца, и их стало десять:

8. Халаф ибн Хишам (150–220/767-835)

8.1. Первый передатчик: Абу Йаʿкуб Исхак ибн Ибрахим ал-Багдади (ум. 286/899)

8.2. Второй передатчик: Абу ал-Хасан Идрис ибн ʿАбд ал-Карим

9. Йаʿкуб ибн Исхак (117–205/735-820)

9.1. Первый передатчик: Мухаммад ибн ал-Мутаваккил, известный как Рувайс (ум. 234/849)

9.2. Второй передатчик: Абу ал-Хасан Рух ибн ʿАбд ал-Му'мин Хузали (ум. 234/849)

10. Абу Джаʿфар Йазид ибн ал-Каʿкаʿ (ум. 130/748)

10.1. Первый передатчик: Абу ал-Харис ʿИса ибн Вардан ал-Мадани (ум. 160/777)

10.2. Второй передатчик: Сулайман ибн Муслим, известный как Ибн Джаммаз (ум. 170/787)

Шиʿитские корановеды и усулиты приводят ряд доказательств о достоверности *кира'ат* всех десяти чтецов[58].

Мекканские и мединские *суры*

Шиʿитские и суннитские корановеды приводят три правила, или критерия, для определения того, какими являются те или иные *суры* – мекканскими или мединскими:

1. Правило места. Согласно ему, то, что было ниспослано в Мекке или в ее окрестностях, считается мекканским, даже если это произошло после переселения. А то, что ниспослано в Медине или ее окрестностях, соответственно, считается мединским.

2. Правило аудитории. То, что было ниспослано жителям Мекки (как правило, эти *айаты* начинаются словами «о люди» и «о дети Адама»), считается мекканским, а мединским считается то, что было ниспослано жителям Медины (зачастую такие *айаты* начинаются фразой «о те, кто уверовал»).

3. Правило времени. Исследователи считают это правило самым универсальным. Согласно ему те *айаты* и *суры*, которые были ниспосланы до переселения, считаются мекканскими, а те, которые были ниспосланы после переселения, считаются мединскими. При этом нет разницы, где они были ниспосланы: в Мекке или Медине, во время путешествий или сражения[59]. Мерилом при этом выступают слова самого пророка, его сподвижников и последователей сподвижников (*табиʿинов*).

[58] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур'ан ва кур'анпажухи. Т. 2. С. 1636–1637.

[59] Там же. Т. 2. С. 1637. Со ссылкой на: ал-Иткан (перевод на персидский язык). Т. 1. С. 46–47; *Аз-Заркани*. Манахил ал-ʿирфан. Т. 1. С. 186–187; *Рамйар*. Тарихи Кур'ан. С. 601–603.

Насих и *мансух* (отменяющие и отмененные *айаты*)

Лексическое значение слова *насх* – «отмена», «упразднение» и «аннулирование», а как термин оно означает «замену предыдущего закона последующим в том случае, если они не могут существовать одновременно по причине своей сущностной несовместимости и очевидной противоречивости или по иной особой причине»[60]. Другими словами, это «упразднение шари'атского закона по шари'атской причине»[61] или «отмена следования правоверными определенному *айату* или вытекающему из него закону»[62].

В самом Священном Коране ясно говорится о *насхе*. Так, например:

– Мы не отменяем и не предаем забвению ни один *айат*, не приведя лучше его или равный ему (2:106) (*пер. М.-Н. Османова*);

– Когда Мы заменяем один *айат* другим – Аллах лучше знает то, что Он ниспосылает, – [неверные] говорят [Мухаммаду]: «Воистину, ты – выдумщик». Да, большинство неверных не знает [истины] (16:101) (*пер. М.-Н. Османова*);

– Аллах отменяет и утверждает то, что пожелает, [из предписаний], у Него хранится суть книги (13:39) (*пер. М.-Н. Османова*).

С точки зрения ши'итских и суннитских корановедов, *насх* встречается как в Коране, так и в *хадисах*[63].

Асбаб ан-нузул (мотивы ниспослания *айатов*)

Айаты Корана делятся на два основных вида. Первый вид, составляющий большую часть, – это *айаты*, которые были ниспосланы пророку по воле Всевышнего Аллаха безо всяких причин. Второй вид, составляющий меньшую часть, – *айаты*, которые ниспосланы в результате того или иного события или вопроса. *Асбаб ан-нузул* – это вопрос или случай, возникший в период пророческой миссии Мухаммада и ставший мотивом ниспослания того или иного *айата* или *айатов*. В самом Коране часто встречаются такие обороты, как «они спрашивают тебя» и «они просят у тебя разъяснения»[64].

---

[60] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур'ан ва кур'анпажухи. Т. 2. С. 1637. Со ссылкой на: ат-Тамхид. Т. 2. С. 270.

[61] Там же. Со ссылкой на: *аз-Заркани.* Манахил ал-'ирфан. Т. 2. С. 72.

[62] Там же. Т. 2. С. 1637. Со ссылкой на: *Тафсир* ал-Байдави.

[63] Там же.

[64] Там же.

Мухкам и *муташабих* (ясные и неясные *айаты*)

Слово *мухкам* является производным от слова *ихкам* и означает «ясный», «твердый». А под термином *айат мухкама* подразумевается тот *айат*, смысл которого ясен и не имеет разных трактовок. По определению ар-Рагиба ал-Исфахани[65], это *айат*, относительно которого «нет сомнения ни в плане слова, ни в плане смысла». Таковы большинство *айатов* о законах, так называемые *айат ал-ахкам*, о нравственности и набожности.

Слово *муташабих* является производным от слова *ташабух* и означает «схожий», «неясный». А под термином *айат муташабиха* подразумевается, по словам ар-Рагиба ал-Исфахани, *айат*, «внешний смысл которого не выражает его внутреннего смысла». Шайх ат-Туси[66] пишет: «*Мухкам* – это настолько ясный *айат*, что его смысл можно понять, лишь обратив внимание на его внешнее значение, не прибегая к иным доводам. А *муташабих* – это тот *айат*, смысл которого нельзя понять, обратив внимание лишь на его внешнее значение. Для этого следует прибавить к нему иные доводы, чтобы всё вместе разъяснило вложенный в него смысл»[67].

Другими словами, *айат муташабиха* может иметь несколько значений, и потому следует разъяснять его. Но он может быть истолкован как правильно, так и неправильно. Таково, например, большинство *айатов* о творении (о создании человека, предопределении, атрибутах и деяниях Всевышнего Аллаха)[68]. Абсолютно большая часть Корана состоит из *айат мухкама*, а *айат муташабиха* составляют очень малую его часть (около 200)[69].

Одни *мутакаллимы* отрицали наличие иносказательных *айатов* в Коране. При этом они ссылались на такие *айаты*, как: «Всё, что сказано, – разъяснение людям» (3:138) (*пер. М.-Н. Османова*) и «[Это] – Писание, *айаты* которого ясно изложены и разъяснены от имени Мудрого, Ведающего» (11:1) (*пер. М.-Н. Османова*). А другие, наоборот, исходя из таких *айатов*, как «Аллах ниспослал наилучшее повество-

[65] Ар-Рагиб ал-Исфахани (ум. 1109–1110/503) – мусульманский ученый, автор сочинения «ал-Мухадарат» и других произведений (*прим. науч. ред.*).

[66] Абу Джа'фар Мухаммад ибн Хасан ат-Туси (385–460/995–1068) – ши'итский комментатор Корана, автор сочинения «Разъяснение о толковании Корана» (ат-Тибйан фи *тафсир* фл-Кур'ан) (*прим. науч. ред.*).

[67] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур'ан ва кур'анпажухи. Т. 2. С. 1637–1638. Со ссылкой на: *ат-Тибйан*. Комментарии к 7-му *айату суры* «Семейство Имрана» (Ал-'Имран).

[68] Там же. Т. 2. С. 1638. Со ссылкой на: ат-Тамхид. Т. 3. С. 8.

[69] Там же. Т. 2. С. 1638. Со ссылкой на: ат-Тамхид. Т. 3. С. 14.

вание – Писание, *айаты* которого сходны» (39:23) (*пер. М.-Н. Османова*), утверждали, что весь Коран состоит из таких *айатов*.

Ахбариты[70] придерживались такого же мнения и считали, что смысл Корана можно постичь только через изречения и толкования непорочных имамов[71, 72].

В самом Священном Коране наилучшим образом говорится о том, что он содержит и ясные, и иносказательные *айаты*, и разъясняется их смысл: «Он – Тот, Кто ниспослал тебе Писание, в котором есть ясно изложенные *айаты*, составляющие мать Писания, а также другие *айаты*, являющиеся иносказательными. Те, чьи сердца уклоняются в сторону, следуют за иносказательными *айатами*, желая посеять смуту и добиться толкования, хотя толкования этого не знает никто, кроме Аллаха. А обладающие основательными знаниями говорят: "Мы уверовали в него (в Коран). Все это – от нашего Господа"» (3:7) (*пер. Э. Кулиева*).

Вызов и неподражаемость Корана

Вызов

Когда пророк начал свой призыв и язычники Мекки услышали Слово Аллаха, они стали воздерживаться от слушания и не давали слушать другим (41:26). Они говорили, что «Это – всего-навсего речи людские» (74:25) и что «Если бы мы захотели, то сказали бы подобное же. Все это – всего лишь легенды древних» (8:31). Именно поэтому Всевышний Аллах бросил вызов тем, кто отрицал божественность Корана, и призвал их явить нечто подобное ему (52:33–34). Так, Он сказал: «Или они станут утверждать: "Он измыслил Коран". Отвечай: "Сочините-ка десять измышленных *сур*, подобных Корану, и призовите [на помощь], кого сумеете, помимо Аллаха, если вы и вправду [так считаете]". Если они не выполнят вашу просьбу, то да будет вам известно, что Коран ниспослан с ведома Аллаха и что нет бога, кроме Него» (11:13–14) (*пер. М.-Н. Османова*). И после этого добавил: «Если

[70] Ахбариты – ши'иты-имамиты, рассматривающие в качестве источника религиозного закона только Коран и высказывания пророка Мухаммада и двенадцати ши'итских имамов (*прим. науч. ред.*).

[71] Четырнадцать непорочных («непорочный» (*ма'сум*)) – пророк Мухаммад, его дочь Фатима и двенадцать имамов, признававшихся последовательно ши'итами-имамитами ('Али ибн Аби Талиб, Хасан, Хусейн, 'Али Зайн ал-'Абидин, Мухаммад ал-Бакир, Джа'фар ас-Садик, Муса ал-Казим, 'Али ар-Рида, Мухаммад ал-Джаввад, 'Али ал-Хади, Хасан ал-'Аскари и Мухаммад ал-Махди) (*прим. науч. ред.*).

[72] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур'ан ва кур'анпажухи. Т. 2. С. 1638. Со ссылкой на: ат-Тамхид. Т. 3. С. 15.

же вы сомневаетесь в [истинности] того, что Мы ниспослали рабу Нашему, то явите *суру*, равную *суре* Корана, и призовите своих свидетелей помимо Аллаха, если вы [люди] правдивые. Если же вы этого не сделаете – а вам ни за что так не сделать, – то страшитесь адского огня, в котором горят люди и камни и который уготован неверным» (2:23–24) (*пер. М.-Н. Османова*).

Этот вызов обращен ко всем людям на все времена. Надо отметить, что спустя некоторое время после смерти пророка и в последующие столетия появилось несколько лжепророков, в том числе Мусайлима ал-Каззаб, которые стали сочинять нечто наподобие *айатов*. Однако их слова были настолько бессвязны и бессмысленны, что их нельзя сравнить даже с обычной речью, не говоря уже о Коране. Таким образом, божественность Корана была доказана и его противниками[73].

Неподражаемость

Неподражаемость Корана заключается в следующих качествах:

1. Бесподобная красноречивость (теория о языковом и литературном феномене).
2. Мелодичность *айатов* и *сур*.
3. Несравненные знания и учения.
4. Соответствие законам человеческой природы и здравому смыслу.
5. Неоспоримость доводов и доказательств.
6. Содержание сакральных известий о прошлом и будущем.
7. Содержание научных знамений о тайнах мироустройства.
8. Согласованность содержания и отсутствие противоречий, несмотря на длительность и сложность времени его ниспослания.
9. Неспособность людей сочинить нечто подобное ему (теория об отводе).

Чаще всего чудеса предшествовавших пророков были эмпирическими. Однако Коран, будучи вечным чудом пророка ислама, является научно-интеллектуальным (культурным) чудом. Согласно известному мнению, чудеса пророков соответствовали уровню развития их эпох. И так как в эпоху нашего пророка проза и поэзия считались арабами высшим искусством, Всевышний Аллах даровал ему соответствующее чудо[74]. С другой стороны, последняя вечная религия должна иметь вечное чудо. Таким образом, Коран, будучи непреходящим феноменом, удовлетворяет эту потребность.

Из всех вышеперечисленных чудес Корана два качества считаются самыми яркими:

[73] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур'ан ва кур'анпажухи. Т. 2. С. 1638.

[74] Там же. Т. 2. С. 1638–1639.

1. Теория о языковом и литературном феномене. Абсолютное большинство имамитских богословов и многие суннитские корановеды и литературоведы, в том числе ал-Джахиз, Кади ʻАбд ал-Джаббар, аз-Замахшари, ʻАбд ал-Кахир ал-Джурджани, ас-Саккаки и великий поэт *Хафиз* Ширази, были сторонниками этой теории.

2. Теория об отводе. Согласно этой теории, феномен Корана заключается не в нем самом и не в его бесподобной красноречивости, языковом и литературном изяществе, а в том, что Аллах «отвел» мысли людей от того, чтобы они пытались создать нечто подобное Корану. Из числа имамитских богословов Саййид Муртаза ʻАлам ал-Худа и Шейх Муфид были сторонниками этой теории. Однако она слаба и неубедительна, так как заявляет, что сущностной, языковой и литературной ценности Корана, а также его формы и содержания недостаточно для того, чтобы расценивать его как исключительный феномен. Возможно, эти выдающиеся ученые, муʻтазилит Ибрахим ан-Наззам (ум. 231/845), считающийся автором этой идеи, захирит[75] Ибн Хазм (384-456/994–1064) и некоторые ашаʻриты[76] – склонялись к ней потому, что признавали теорию о языковом и литературном феномене не совсем полноценной, поскольку литературные произведения любого народа по-своему чудесны и неповторимы[77].

Извечность и сотворенность Корана

Один из вопросов исламской рациональной / философской теологии (*калама*) – это вопрос о том, является ли Коран, будучи Словом Аллаха, неотделимым от Него и извечным, как и Его субстанция? Или он, наподобие мира и всех созданий, был сотворен? Этот вопрос возник в самом начале развития науки *калам*. Более того, некоторые утверждают, что именно этот вопрос о «Слове Аллаха», что на арабском языке звучит как *калам Аллах*, и дал название этой дисциплине. Согласно Корану, речь является атрибутом Всевышнего Аллаха (4:103). Ашаʻриты считают, что Коран – это духовная речь; что он существует благодаря самости Аллаха; что он извечен, как Сам Бог, и что он явля-

[75] Захириты – последователи правовой школы (*мазхаба*) Дауда ибн ʻАли ал-Исфахани аз-Захири (ум. 270/883). Захириты опирались на «внешнее» (*захир*), «буквальное» понимание Корана и *сунны* (предания о словах и поступках пророка Мухаммада) (*прим. науч. ред.*).

[76] Ашаʻриты (ал-ашʻарийа) – приверженцы ашаʻризма, одной из ведущих школ *калама* (*прим. науч. ред.*).

[77] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур'ан ва кур'анпажухи. Т. 2. С. 1639.

ется Его самостным атрибутом. Но му'тазилиты[78] и ши'иты считают, что речь Аллаха – это один из Его сотворенных атрибутов и что Коран не извечен, а сотворен[79]. Этот вопрос не входит в число первостепенных или даже второстепенных вопросов мусульманской веры. Однако в третьем веке хиджры он получил широкий общественный резонанс. Это началось в эпоху правления халифа Харуна ар-Рашида (149-193/766–809), достигло своего апогея при ал-Ма'муне (170-218/786–833), ал-Му'тасиме (178-227/794–842) и ал-Васике (196-233/811–847) и закончилось в эпоху ал-Мутаваккила (206-247/821–861)[80].

Аргументность внешнего смысла Корана

Понятие *аргументность внешнего смысла Корана* чаще всего употребляется в науке об основах мусульманского права (*усул ал-фикх*). Оно ставит вопрос о том, могут ли те, кто знает арабский или умеет пользоваться словарем, понимать Коран или они должны обращаться за толкованием к другим людям и источникам? Ал-Хойи в своей статье под таким же названием пишет: «Нет никакого сомнения в том, что пророк не прибегал к какому-то особому способу разъяснения своих мыслей и целей. Он общался со своими последователями на том языке, который был им понятен, и разъяснял Коран так, чтобы они уразумели его, размышляли над его *айатами*, соблюдали его предписания и запреты. Об этом ясно сказано во многих *айатах* (в том числе: 47:24; 39:27; 26:192–195). В нем есть и другие *айаты*, которые свидетельствуют о необходимости следования содержанию Корана и выполнения того, что понимается из его внешнего смысла»[81].

Тафсир и *та'вил*

В лексическом смысле слово *тафсир* значит «толкование», «разъяснение». В этом смысле оно использовано в Коране лишь однажды (25:33). А в терминологии коранических наук оно имеет несколько определений:

1. Наука о Коране[82].

[78] Му'тазилиты – сторонники ранней школы *калама* (*прим. науч. ред.*).

[79] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур'ан ва кур'анпажухи. Т. 2. С. 1639. Со ссылкой на: *Хуйи*. ал-Байан. С. 432.

[80] Там же.

[81] Там же.

[82] Там же. Со ссылкой на: *Камали, Саййид 'Али*. Кануни *тафсир*. С. 27.

2. Разъяснение того, что Всевышний Аллах подразумевал в Коране, в пределах человеческих возможностей на основе арабского языка, его стилистики, Книги Аллаха и достоверных изречений пророка и его душеприказчиков, в согласии со здравым смыслом, Кораном, *сунной* и *иджма'* [83, 84].

3. Наука, которая изучает Священный Коран в пределах человеческих возможностей того, что в нем подразумевает Всевышний Аллах[85].

4. Наука, которая изучает Священный Коран с точки зрения его ниспослания, передачи, соблюдения, слов и смыслов, касающихся слов и законов[86].

Ас-Суйути пишет, что *муфассир*, т. е. тот, кто занимается *тафсиром*, должен быть знатоком в следующих науках и дисциплинах:

1. Арабский язык.
2. Синтаксис.
3. Морфология.
4. Этимология.
5. Риторика.
6. Стилистика.
7. Поэтика.
8. Наука о *кира'ат* (и их различиях).
9. Основы религии (и шире – *калам*).
10. Основы *фикха*.
11. *Асбаб ан-нузул*.
12. *Насих* и *мансух*.
13. *Фикх*.
14. *Хадисы*, разъясняющие сложные и неясные понятия.
15. Наука о дарованиях. Это наука, которую Всевышний Аллах передает тем, кто практикует то, что знает. Именно на это указывает *хадис*: «Каждому, кто практикует то, что знает, Всевышний Аллах дарует знание о том, что ему было неизвестно».

После этого он добавляет: «Кто станет заниматься *тафсиром*, не освоив этих знаний, тот займется толкованием на основе самостоятельного суждения, а это запрещено»[87].

[83] *Иджма'* – консенсус, согласие, единодушное мнение по богословско-правовому вопросу, один из источников мусульманского права (*фикх*) (*прим. науч. ред.*).

[84] *Хуррамшахи*. Данишнамаи Кур'ан ва кур'анпажухи. Т. 2. С. 1639–1640. Со ссылкой на: *Камали, Саййид 'Али.* Кануни *тафсир*. С. 46–47.

[85] Там же. Т. 2. С. 640. Со ссылкой на: *аз-Заркани.* Манахил ал-'ирфан. Т. 1. С. 471.

[86] Там же. Т. 2. С. 640. Со ссылкой на: *аз-Заркани.* Манахил ал-'ирфан. Т. 1. С. 471.

[87] Там же. Т. 2. С. 1640. Со ссылкой на: ал-Иткан (перевод на персидский язык). Т. 2. С. 270–272.